

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 82 (1995)  
**Heft:** 9: Anders lehren = Un autre enseignement = A different way of teaching

**Artikel:** Häuserberg : Sozialwohnungsbau in Paris-Bercy, 1991-1994 : Architekt Henri Ciriani  
**Autor:** H.C.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-62285>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Sozialwohnungsbau  
in Paris-Bercy, 1991–1994  
Architekt: Henri Ciriani,  
Paris**

1 Diese Typologie mit dem Namen «petites villas parisiennes» (kleine Pariser Villen) wurde in den Bauten der Rue Charcot eingeführt, wo die Wohnung rund um einen Raum von doppelter Höhe konzipiert ist, strukturiert durch eine Treppe, die einerseits ihrer eigentlichen Funktion dient und es andererseits möglich macht, wieder an die repräsentativen Aktivitäten der Familie anzuknüpfen. Die verglaste Küche in der Mitte des Hauses unterstreicht die gesellige Nutzung der Räume. Im ersten Stock finden sich durchgehende Schlafzimmer. Die Kinderzimmer sind auf den Garten im Herzen des Häuserblocks orientiert; das Elternschlafzimmer öffnet sich gegen die Strasse und ist verlängert durch einen Büro-balkon an der Vorderfront, der den geräumigen Wohnbereich überragt.

Im städtebaulichen Gesamtkonzept von Jean-Pierre Buffi war vorgesehen, jedem Architekten einen zusammenhängenden Stadtteil anzuvertrauen. Wir erhielten zwei Zeilenbebauungen auf den beiden Seiten eines zwölf Meter breiten Fussgängerdurchgangs zugesprochen, der die Rue Lamy mit dem Park von Bercy im Süden verbindet. Die Logik und die von allem Anfang an vorhandene Willenskraft unseres Projektes ergeben sich aus der Anpassung der Wohnungstypologien an die morphologischen Erfordernisse der städtebaulichen Strategie, wie sie von Buffi vorgegeben worden ist.

Zum Park hin wurden zwei Arten von Duplex-Wohnungen vorgeschlagen, die eine mit grosszügig verglaster Fassade und geöffnet auf einen über die Ecke hinausragenden

Balkon auf jedem zweiten Stockwerk, wohingegen dieser Balkon beim andern Wohnungstyp Teil einer mit dem Nachbarbau verbundenen städtischen Loggia bildet. Auf diese Weise können die angrenzenden Bauten in das Gesamtbild integriert werden. Der südliche Abschnitt der beiden entlang der Fussgänger- verbindung entwickelten Gebäude enthält ebenfalls zweigeschossige, aber durchgehende Wohnungen, deren einander gegenüberliegende Fassaden geschuppt sind, um sowohl den Raum als auch den Blick auf den Park zu orientieren. Die grossen Wohnungen (4, 5, 6 Zimmer) sind auf dieser Seite des Gebäudes angesiedelt.<sup>1</sup>

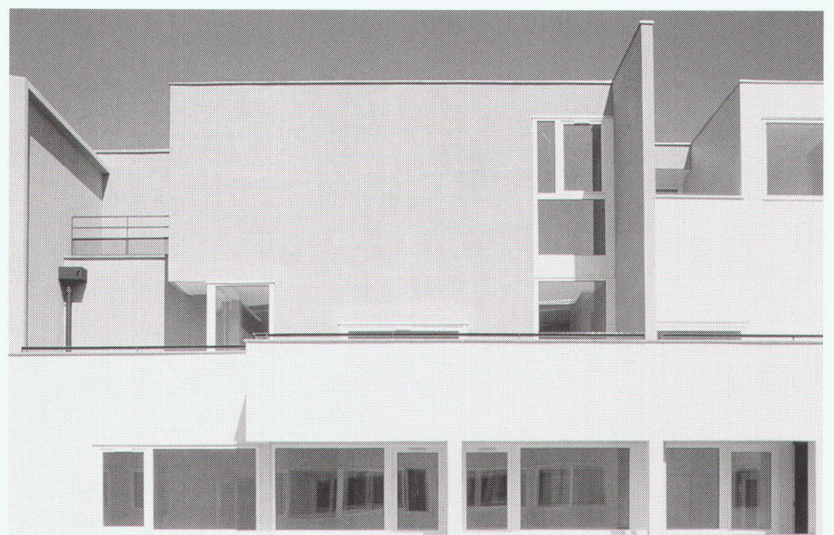
Im mittleren Abschnitt wurden die Gebäude- fluchten etwas zurückver- setzt und so auf den beiden ersten Etagen grosse transparente Hallen geschaffen,

die die Querverbindung von Hof zu Hof einerseits ver- kürzen und andererseits auch verbreitern. Dadurch wird er in die städtebauliche Vision eines Fussgänger- durchgangs (Herz der Über- bauung) mit begrünten Höfen eingefügt. Diese Hallen verfügen über zwei vertikale Zirkulationswege, wobei derjenige auf der Parkseite die Wohnungen auf jedem zweiten Stock- werk erschliesst.

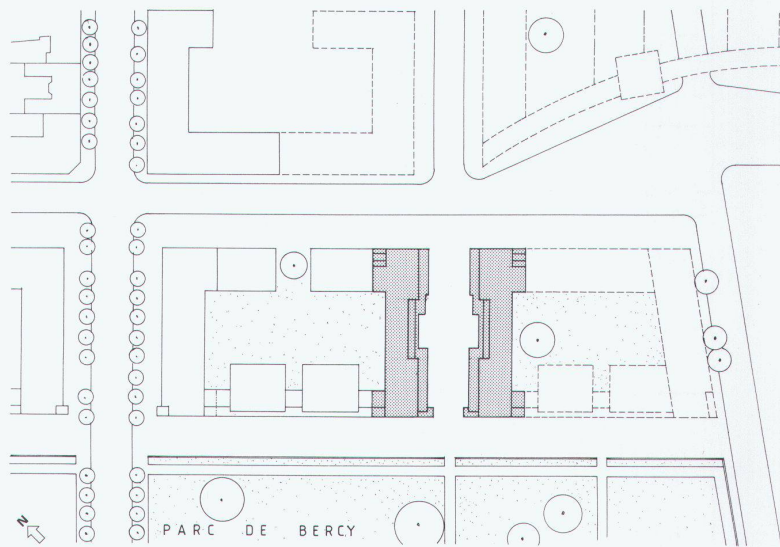
Im nördlichen Ab- schnitt sind, entsprechend den programmatischen Erfordernissen der OPAC, kleine eingeschossige Wohntypen übereinander- gestapelt. Zu beachten ist, dass die Studios zwar im hinteren Teil der Parzelle angesiedelt sind, dank den transparenten städtischen Loggias aber auf den Park hin geöffnet bleiben. Die Zweizimmerwohnung (F2) ist im rechten Winkel zu der auf die Strasse gehen-

den Terrasse angeordnet. Die Wohnungstypen F3 sind entweder durchgehend (im mittleren Teil) oder entlang den Fassaden auf der Seite des Durchgangs ver- längert.

Die Bauten wurden mit dem Gedanken konzipiert, die öffentliche städtische Zäsur in ihre Geschlossen- heit zu integrieren. Wir bedauern allerdings, dass die an den Seiten der Balkone vorgesehene Aus- krägung von 3,5m durch die Services Techniques der Stadt abgelehnt worden ist. Dadurch wäre es möglich gewesen, den Raum virtuell einzufrieden und damit die Idee eines «Gittertors zum Park» – weit verbreitet in der Umgebung des Parc Monceau – auf zeitge- nössische Art und Weise um- zusetzen. *H.C., Red.*

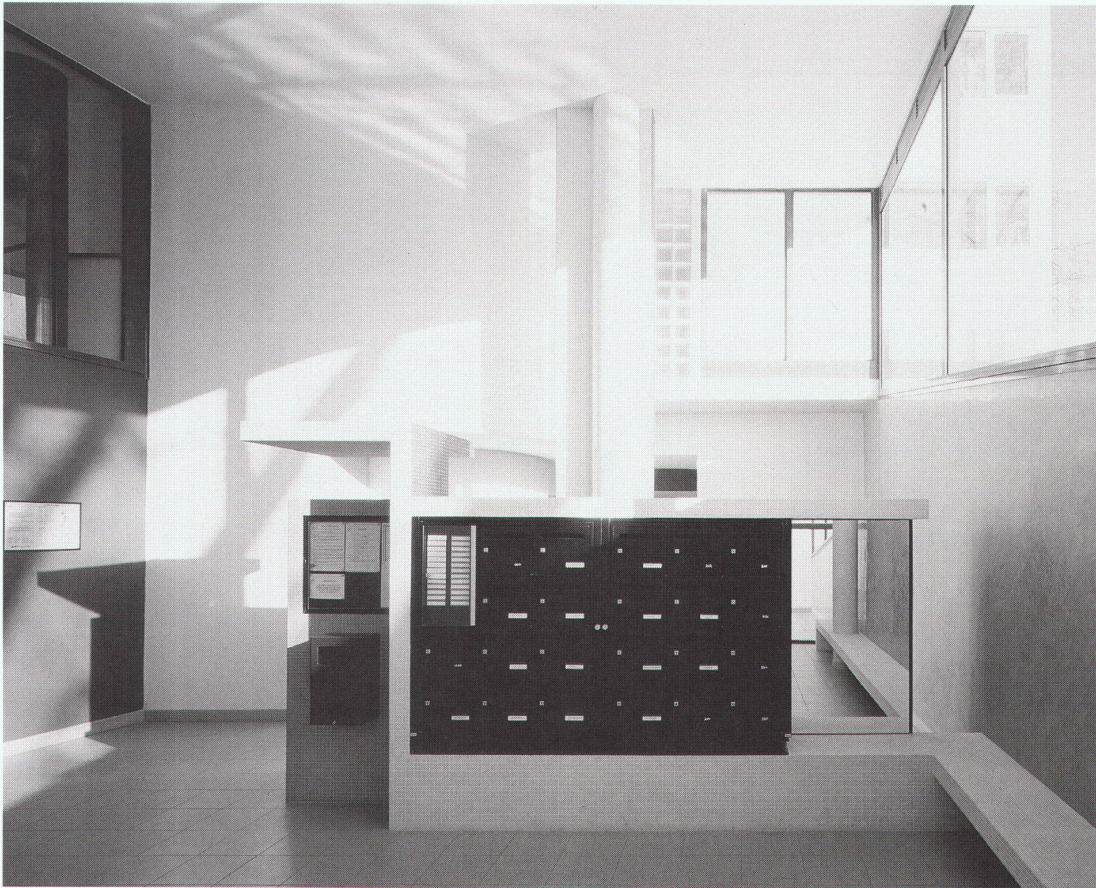


Dachlandschaft

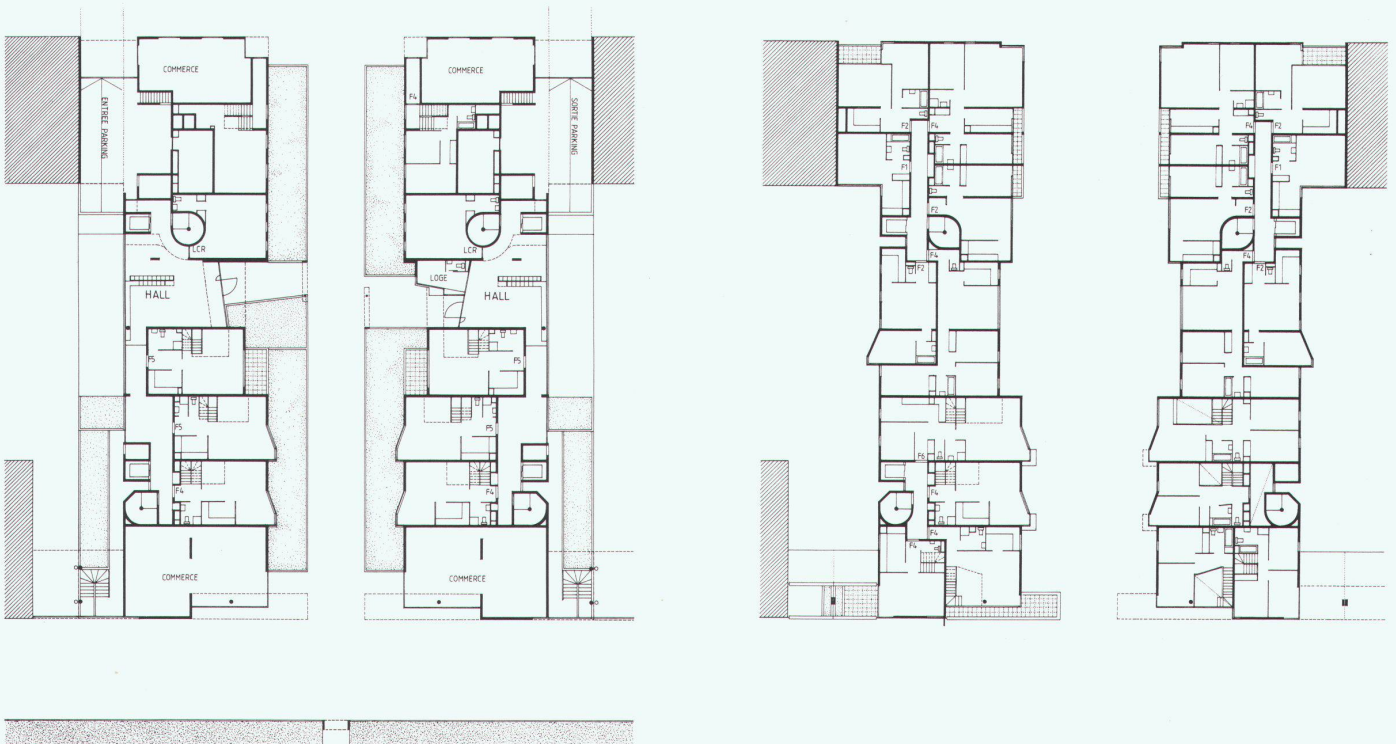


Blick in die Wohnstrasse von  
Südwesten

Situation

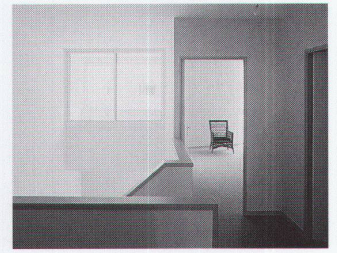
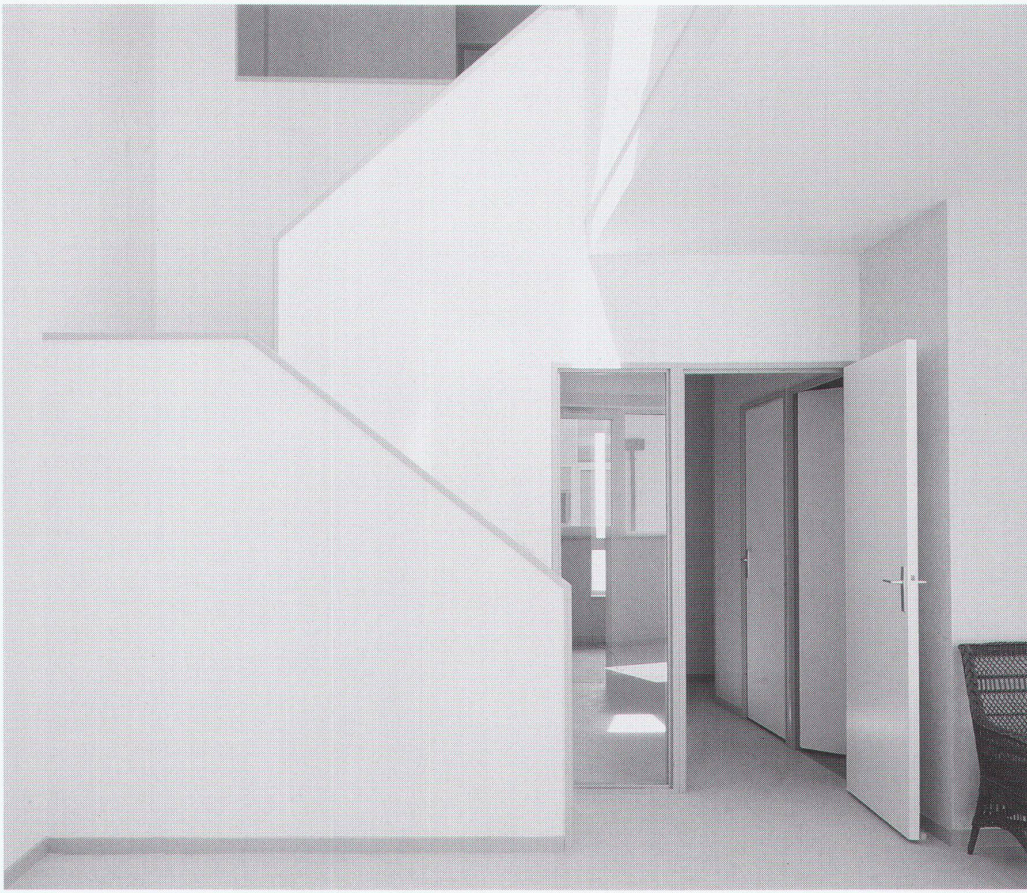


Eingangshalle

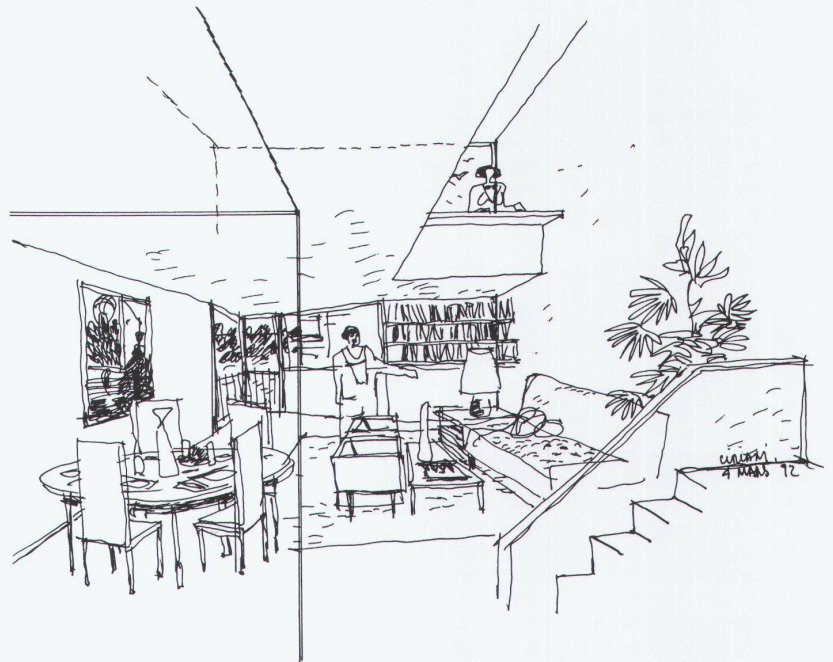
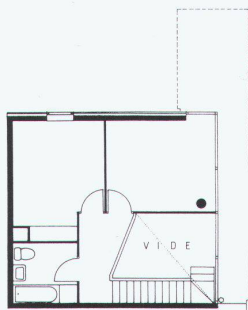
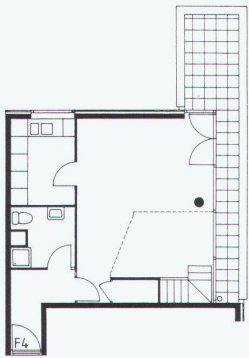
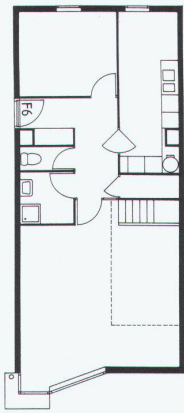
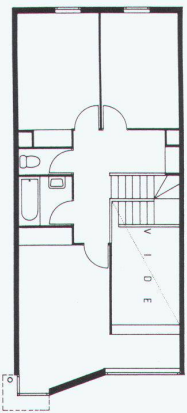


Erdgeschoss

2., 4., 6. Obergeschoss (links)  
und 3., 5. Obergeschoss (rechts)



Maisonette-Reihentyp



Maisonette-Reihentyp,  
Schlaf- und Wohngeschoss

Innenraumstudie

Maisonette-Ecktyp,  
Schlaf- und Wohngeschoss

Fotos: J.M. Monthiers, Paris